



# Lauterbacher Nouvelles

[www.niederlauterbach.fr](http://www.niederlauterbach.fr)



## LE MOT DU MAIRE

Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

Les vacances s'achèvent pour la plupart d'entre nous et les enfants ont repris le chemin de l'école.

La période de vacances a été propice à la réalisation de travaux à l'école primaire comme la peinture des couloirs et cages d'escaliers.

Le périscolaire est opérationnel et le taux d'inscription est déjà très élevé. Je voudrais rendre attentifs les parents qui viennent chercher les enfants à l'école que des mini-bus, voire des bus certains jours, viendront déposer des enfants des villages voisins d'où l'importance de respecter les emplacements de parking, de stationner sur les parkings et non pas en-dehors ou en double file et ce pour la sécurité des enfants. Soyez vigilants .....

Les travaux de rénovation de la Mairie débuteront en octobre.

Bonne rentrée à toutes et à tous,

Le Maire,  
André FRITZ

# LES DECISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

## REUNION DU CONSEIL MUNICIPAL du 3 juillet 2018

### **Membres présents :**

M. FRITZ André, M. ERHARD Jean-Claude, M. HEINTZ Jean Claude, M. ZIMMERMANN Laurent,  
Mme BECHTOLD Chantal, M. CIVIDINO Daniel, Mme DECK Marie Anne, M. ENGELHARD Jean Michel, Mme HEINTZ Charlotte, M. HERBEIN Alain, Mme HUFSCHMIDT Sandrine, M. MITTENBUHLER Damien  
M. WEIGEL Eric, M. ZIMMERMANN René.

**Absents excusés :** M. VOLTZ Nicolas

**Pouvoirs :** M. VOLTZ Nicolas à M. HEINTZ Jean-Claude

### REVISION N° 3 DU PLAN D'OCCUPATION DES SOLS EN VUE DE SA TRANSFORMATION EN PLAN LOCAL D'URBANISME

#### DEBAT SUR LES ORIENTATIONS GENERALES DU PROJET D'AMENAGEMENT ET DE DEVELOPPEMENT DURABLE P.A.D.D.

Monsieur le Maire rappelle que les objectifs poursuivis dans le cadre de la révision du plan d'occupation des sols en vue de sa transformation en plan local d'urbanisme, tels que définis au moment de la prescription, visent à :

Disposer d'un document d'urbanisme garant du projet démographique, urbain, environnemental et économique de la commune qui tienne compte des orientations fixées par le SCOT de la Bande Rhénane Nord et qui s'inscrive dans le respect de la loi portant Engagement National pour l'Environnement et de la loi pour l'Accès au Logement et un Urbanisme Rénové ;

Etudier les zones d'habitation futures en prenant en compte leur impact environnemental et paysager. Le nécessaire développement urbain communal sera recherché en priorité dans les secteurs appropriés, en continuité directe de l'enveloppe urbaine existante ;

Répondre aux besoins en logements pour assurer le développement de la commune et proposer une offre en logements diversifiée et accessible à tous ;

Préserver et valoriser les continuités écologiques afin d'améliorer la qualité environnementale et paysagère des sites favorables à la faune et à la flore : le périmètre Natura 2000 situé sur la partie nord du territoire communal, la zone humide remarquable située le long de la Lauter, les zones boisées, etc. ;

Préserver les vergers qui caractérisent l'identité paysagère de la commune

Identifier les besoins des exploitations agricoles et permettre les sorties d'exploitation dans les secteurs appropriés de la commune ;

Permettre l'implantation de la future station d'épuration, projet porté par la communauté de communes de la Plaine du Rhin.

Les études ont permis de déboucher sur une première esquisse de P.A.D.D. Monsieur le Maire rappelle que c'est au regard du P.A.D.D. que les autres pièces du plan local d'urbanisme sont élaborés, c'est pourquoi il est important que ce document soit partagé et débattu avec l'ensemble du Conseil Municipal.

Monsieur le Maire présente le projet de P.A.D.D. et en rappelle les 12 grandes orientations (stipulées en page 2 du PADD d'avril 2017).

M. CIVIDINO Daniel est étonné du fait que la piste cyclable n'ait pas été déviée sur le chemin parallèle à l'actuelle piste cyclable, comme cela avait été souhaité dans le passé.

-M. le Maire prend note de la volonté de modification du tracé de la piste cyclable sur un chemin parallèle à l'actuelle piste.

L'ensemble des interventions étant closes, M. le Maire souligne que les orientations du PADD semble à la fois répondre à l'ambition de préparer la vitalité future de la commune et faire l'objet d'un large consensus, comme le souligne aussi bien le débat du soir de la réunion publique du 07 mai 2018.

**DEMANDE D'AUTORISATION ENVIRONNEMENTALE PRESENTEE PAR LA SOCIETE BIOMETHA POUR L'IMPLANTATION D'UNE STATION DE TRANSITS DE DECHETS NON DANGEREUX NON INERTES -DIGESTATS SOLIDES ET LIQUIDES**

En l'absence de M. MITTENBUHLER Damien personnellement intéressé par ce point , le Conseil municipal, après en avoir délibéré, donne un avis favorable, à l'autorisation environnementale présentée par la société BIOMETHA portant sur l'implantation d'une station de transit de déchets non dangereux non inertes (digestats liquides et solides) à NIEDERLAUTERBACH.

**Adopté à voix 10 POUR - 1 voix CONTRE - 3 ABSTENTIONS**

**AMENAGEMENT DE LA COUR ARRIERE DU PERISCOLAIRE ET REFECTION DE L'ACCES ENTRE LE PERISCOLAIRE ET L'ECOLE ELEMENTAIRE**

Le Conseil municipal approuve les travaux d'aménagement de la cour arrière du périscolaire et la réfection de l'accès entre le périscolaire et l'école élémentaire.

La société TP KLEIN a été retenue pour un montant estimatif respectif de 17 091€TTC et 4 398.60€TTC soit un total de 21 489.60€TTC.

**Adopté à l'UNANIMITE**

**CREATION D'UN EMPLOI D'ADJOINT TECHNIQUE**

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal décide la création d'un emploi permanent d'Adjoint technique territorial à temps non complet, à raison de 20/35<sup>ème</sup> à compter du 01/10/2018, pour les fonctions d'Adjoint technique territorial.

**Adopté à l'UNANIMITE**

**CONGES DU SECRETARIAT DE LA MAIRIE ET DE L'AGENCE POSTALE**

**La Mairie et l'Agence Postale seront fermées  
du lundi 29 octobre au lundi 12 novembre 2018 inclus**

Les lettres recommandées et les colis seront à récupérer à la poste de Lauterbourg :  
**Lundi au Vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30—Samedi de 09h00 à 12h00**

En cas d'URGENCE, veuillez téléphoner au 03 88 94 30 06 ou vous adresser directement à Monsieur le Maire.

**La rentrée scolaire 2018-2019**

<b>PS-MS-GS</b> <b>Mme Bérénice LEVEQUE</b>	<b>CP -CE1-CE2</b> <b>Mme LÜTTEL et Mme MEICHEL</b>	<b>CM1 -CM2</b> <b>Mme Nathalie GROB</b>
<b>21 élèves</b> <b>(5 PS + 8 MS + 8 GS)</b>	<b>19 élèves</b> <b>(7 CP + 7 CE1 + 5 CE2)</b>	<b>12 élèves</b> <b>(5 CM1 + 7 CM2)</b>

Afin d'équilibrer les effectifs et de renforcer la liaison entre le cycle 2 et le cycle 3, un décroisement des élèves du CE2 sera organisé à la rentrée 2018 : le groupe des CE2 travaillera dans la classe de CM1-CM2 de 8H à 10H (mathématiques et lecture), puis dans la classe de CP-CE1 le reste de la journée

La commune a investi pour rafraîchir l'intérieur de l'école primaire. Des travaux de peinture ont été effectués par une entreprise dans le hall d'entrée, la cage d'escalier et les couloirs. De nouveaux bancs pour les vestiaires, des portemanteaux garnissent les couloirs. Une alarme anti-intrusion est installée à l'école élémentaire.

L'ancien abri à bicyclettes a été repeint et sera changé après les travaux de rénovation de la mairie.

Des travaux de peinture et d'entretien ont aussi été réalisés et complétés par de l'achat de petits matériels à l'école maternelle.

**Aux parents et aux automobilistes, aux cyclistes et aux piétons qui reprendront le chemin de l'école, soyez attentifs et prudents aux heures d'entrée et de sortie de classe, aux parkings, à la circulation de bus, aux intersections de rues et ruelles du village !**

**Accompagnez vos chers petits aussi longtemps que possible !**

# COMMUNICATIONS DIVERSES

## POUBELLE BLEUE

5 et 19 septembre;  
3, 17 et 31 octobre  
Voir calendrier

## POUBELLE BRUNE

4, 11, 18 et 25 septembre  
2, 9, 16, 23 et 30 octobre  
Voir calendrier

### Ramassage de vieux papiers

La prochaine collecte devrait avoir lieu le **week-end du vendredi 5 au lundi 8 octobre 2018** et sera organisée comme la précédente (collecte devant la porte pour **les personnes à mobilité réduite**, benne dans la rue des champs derrière l'ancienne Coop pour les autres). Les dates seront confirmées à la rentrée.

**! Prière de ne pas bloquer l'accès à la benne avec les papiers et de mettre les papiers à l'intérieur !**

### RELEVÉ DES COMPTEURS D'EAU

La relève annuelle des compteurs d'eau a démarré le 20 Août 2018.

Nous remercions les usagers :

- De s'assurer de la bonne accessibilité du compteur.
- De veiller à la propreté des installations, notamment des coffrets et regards de comptage.
- D'être spécialement vigilants quant à la garde de leur chien (panneaux signalétiques, sonnettes en état de marche).
- Les compteurs équipés d'un module seront relevés à distance depuis la rue.



Pour toutes les questions concernant l'eau potable, les abonnés sont invités à prendre contact avec nos services au: n°26, rue du Gal. Mittelhauser, à Lauterbourg, téléphone: **03.88.94.80.67** : toute la semaine ou lors de la permanence du technicien, **les lundis de 17h à 19h**.

### Pièces d'identité et passeports : changements à compter du 1er août 2018

Depuis 1er août 2018, la Ville de Lauterbourg est passée aux rendez-vous pour les dépôts des demandes de cartes d'identité et de passeports.

La mairie de la Ville de Lauterbourg accueille les demandeurs sans rendez-vous et fait face à un afflux croissant des demandes.

**A compter du 1er août, les demandeurs seront invités à prendre un rendez-vous préalable au 03 88 94 80 18.**

Les horaires d'ouverture des services pour les titres d'identité sont:

**du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et de 14h00 à 17h00**  
**le samedi de 9h15 à 11h30**

Avant tout déplacement en mairie, merci de veiller à ce que votre dossier soit complet.

Vous trouverez toutes les informations sur le lien suivant :

<https://www.mairie-lauterbourg.fr/mairie/les-demarches-administratives/530-pieces-d-identite.html>



**Rencontre entre utilisateurs et sympathisants du véhicule électrique, chacun ramène son repas.**

**Quand :** Dimanche 16 septembre 2018 à partir de 11h30

**Où :** Parking de la salle polyvalente de Lauterbourg

**Contact :** Jennifer et Frédéric

**Email :** blue-drive.team@orange.fr

**Pique-nique électrique**



## Les réceptions, les activités et les fêtes de l'été

### 14 JUILLET FETE NATIONALE ET REMISE DE DIPLOMES



Ce 14 juillet, le maire souhaita la bienvenue aux personnes présentes mais aussi aux enfants, certes moins nombreux cette année, présents pour cette célébration de la fête nationale .

Puis, avec les secouristes titulaires Nadine Herbein et Aline Hoch, il remit les diplômes attestant la formation validée aux **premiers secours PSC<sub>1</sub>** .

Cette formation avait eu lieu lors des vacances de Toussaint de 2017 dans la salle des fêtes avec la formatrice Nadine Herbein.

**Joan Soria, Ludovic Hemmerlé, Valérien Engelhard, Francis Ries et Marie Anne Ries étaient présents lors de cette remise de diplômes.**

**Bravo à ces nouveaux et vaillants secouristes, membres de la Croix Blanche locale.**

**Il est important de connaître les bons gestes utiles qui peuvent sauver des vies. Bravo pour l'engagement !**

L'hymne national fut entonné et chanté par l'assemblée avant de servir les Weck und Wurst , réalisés localement par le boulanger et le charcutier. Les enfants purent ensuite collecter ce lot symbolique, tandis que les adultes purent apprécier le vin d'honneur et les multiples gâteaux et apéritifs proposés et offerts en ce jour de fête nationale...

### *Fusettes de lavande et confitures par les arboriculteurs*

Doris a partagé ses connaissances pour préparer des confitures aux saveurs audacieuses avec des fruits de saison.

Des groseilles, des framboises, des cassis, des mûres, des tomates ont été chauffées, sucrées aromatisées et transformées lors de 4 préparations spécifiques. A l'issue de l'après midi , des fusettes de lavande ont été façonnées par les mains expertes.

Des odorats de plein été embaumaient le jardin du presbytère tout au long de ce samedi. Les participants sont repartis avec fusettes et confitures de leur choix !



## LA FETE PATRONALE STE MARGUERITE LA BENEDICTION DES ANIMAUX, CHEVAUX ET CAVALIERS,

La fête patronale en l'honneur de Ste Marguerite s'est déroulée le 22 juillet, les membres du conseil de fabrique et les membres de la chorale Ste Cécile avaient soigneusement préparé cette journée, pour accueillir les paroissiens et les participants au défilé.

La messe solennelle célébrée par le curé Marcel Klipfel, débuta cette belle journée ensoleillée. A l'issue de l'office religieux, le chargé des âmes rappela à l'assemblée que la patronne de l'église est aussi celle qui protège le monde de la paysannerie et ainsi toutes œuvres créées pour aider le paysan dans ses travaux. Les chevaux étant naturellement cités comme compagnons et aides précieux dans le monde rural.

De nos jours, ces équidés sont toujours présents dans de nombreux pâturages tout autour du village. Ils illustrent le passé équestre que connaissait cette commune de l'Outre-Forêt, dont le blason local est composé

d'un fer à cheval sur un fond jaune et vert, symbolisant le ban communal réparti entre champs et forêt.

Sur la place Notre Dame du Chêne, le cortège se mit en route à partir de la rue du café pour passer entre les paroissiens rassemblés de part et d'autre de la placette décorée pour la circonstance.

Chat, chiens tenus en laisse par leurs maîtres, furent bénis.



Suivirent ensuite les poneys conduits par leurs propriétaires, les chevaux soigneusement parés et quelques équipages à calèches préparées et ornées.



Cette parade était composée de quelques races de chevaux, parmi lesquelles on put distinguer des chevaux de selle français, des chevaux de race comtoise, un anglo-arabe bai, un pur-sang arabe et la race Haflinger.

C'est toujours avec élégance et raffinement que les cavaliers sur leurs belles montures passent entre les personnes alignées, même si leur nombre était plus réduit que l'année précédente. Les organisateurs les remercient pour leur participation assidue, car cela permet de valoriser leur travail et l'intérêt porté à ces œuvres de la création.

Tout au long de la bénédiction, la chorale interprétait des chants pour intensifier ce défilé, qui après une boucle, est repassé devant l'assemblée pour les applaudissements mérités.

La journée se poursuit par un excellent repas servi dans la salle des fêtes, qui a satisfait la communauté paroissiale présente.



## L'ASSOMPTION ET LA BÉNÉDICTION DES FLEURS LE 15 AOÛT

Venus des divers chemins qui mènent vers le calvaire de la rue des champs, les pèlerins étaient rassemblés le 14 août pour la procession.

Suivant le curé le cortège s'engagea sur le chemin rural le long des pâturages et prés jusqu'au Boxberg, où est implantée depuis 1962 la chapelle reconstruite, en l'honneur de Notre Dame du Chêne.

Jadis lieu de pèlerinage, ce lieu en fait toujours partie et pour l'Assomption, les offices en l'honneur de la Vierge Marie y sont célébrés avec ferveur.



Plusieurs dizaines de personnes avaient fait cette procession, d'autres avaient rejoint la chapelle. Depuis quelques années, des pèlerins des villages alentours ont aussi pris cette habitude et viennent prier Ste Marie.

Une collation, knacks et gâteaux furent servis sous le chapiteau.

Le lendemain, l'équipe des membres du conseil de fabrique

et de la chorale s'est remise au travail, pour préparer les lieux et pour accueillir les fidèles.

Le sanctuaire était comble pour la messe solennelle, le curé Marcel Klipfel a également béni au cours de la célébration, les bouquets de fleurs et plantes médicinales apportées.

Cet usage fort ancien a été remis en pratique depuis quelques années, pour sensibiliser au respect de la flore existante et nécessaire pour l'équilibre et le maintien des écosystèmes devenus fragiles. Il est dans l'usage de bénir ces plantes bienfaitrices, que l'on espère voir et revoir sur les prairies.

**En raison de la sécheresse due à cette grande chaleur persistante de l'été, certaines plantes étaient devenues rares ou fanées, de plus les abords des fossés avaient été fauchés, ce qui rendaient la cueillette fort difficile.**

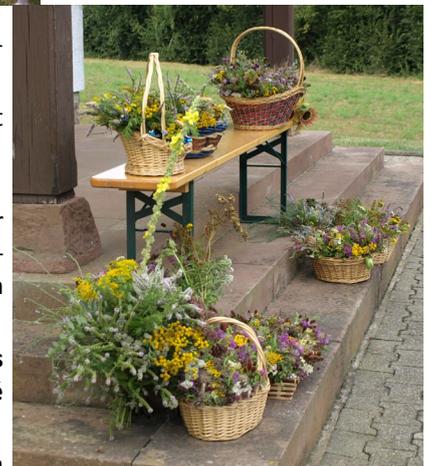
Les nombreux bouquets façonnés par les membres de l'organisation ont été distribués à l'issue de la messe aux personnes présentes.

Grand merci pour ces préparations !

La journée se poursuit par une partie récréative sous le chapiteau et à l'ombre des marronniers, où l'on pouvait déguster des grillades diverses avec un accompagnement. Les desserts, tartes et gâteaux généreusement apportés ont trouvés acquéreurs et ont complété le repas de ce jour de fête.

**Il reste un plat à tarte en grès de couleur bleu sombre à l'extérieur, apporté par une pâtissière le 14 ou 15 août. Il n'a pas été redemandé, il est gardé et peut être récupéré chez Angèle.**

**Les choristes et les membres du conseil de Fabrique, ainsi que le curé, se sont réjouis de la bonne participation à cette rencontre dans ce sanctuaire dédiée à Notre Dame et remercient les paroissiens pour ce soutien.**



## COMMUNAUTE DES COMMUNES DE LA PLAINE DU RHIN INAUGURATION DU PERISCOLAIRE

### LA TRANSFORMATION DU CORPS DE FERME EN MAISON PERISCOLAIRE

Ce terrain comportant ce corps de ferme acheté par la commune de Niederlauterbach il y a quelques années, a été sélectionné pour l'implantation du Périscolaire, que la Communauté des communes de la Plaine du Rhin voulait ajouter, pour desservir les communes de Scheibenhart Neewiller, Niederlauterbach, et Salmbach.

La commune de Niederlauterbach a offert gracieusement le terrain et a fait démolir le corps de ferme existant.

Une année entière s'est déroulée à partir du terrassement jusqu'à l'inauguration. En effet, lors de la rentrée scolaire 2017-2018, le chemin piétonnier longeant l'école élémentaire avait été rétréci et les camions et pelleteuse dégagèrent le sol pour démarrer les fondations pour le gros-œuvre de ce vaste chantier. Les travaux conduits par l'architecte Yannick Steinbrunn avancèrent à grands pas et le toit fut mis avant la fin de l'année 2017.

D'un montant de 1.103.000€, subventionné à 27% par l'Etat (branche enfance) à 13,6% par la CAF, la région Grand Est a apporté 6,4% et 1,6% grâce à l'utilisation des énergies renouvelables pour le chauffage de l'édifice (3 puits creusés) et la COMCOM complète par autofinancement les 51% restants.

Ce 1<sup>er</sup> septembre, pour l'inauguration de ce 6<sup>ème</sup> périscolaire ouvert dans l'espace de la Communauté des Communes de la Plaine du Rhin, le président **Bernard Hentsch** et le maire **André Fritz** recevaient, Mme **Chantal Ambroise**, Sous-Préfète de l'Arrondissement Haguenau Wissembourg, M. **Jacques Buisson**, Président du Conseil d'Administration de la CAF (Caisse d'Allocations Familiales), Mme **Evelyne Isinger**, Conseillère Régionale et les maires et représentants des communes de la COMCOM, le personnel enseignant, les dirigeants des corps de métiers ayant travaillé pour la réalisation de l'ouvrage. Le ruban inaugural a été coupé vers 10h devant les personnes du village, qui ont répondu à l'invitation générale et qui ont ainsi pu visiter l'intérieur de ce bâtiment.

Ce périscolaire d'une capacité d'accueil de 50 enfants sera sous la direction de Nathalie Lofink, qui sera assistée dans ses tâches par Lucie Holtzmann, Mélanie Stoltz et Myriam Masrou.

Selon les estimations et planifications, le nombre d'inscrits s'élève déjà à 49 enfants certains jours.

La commune disposera d'une salle en sous-sol dont l'accès extérieur a été mise à niveau par la pose d'un enrobé, l'intérieur d'une surface de 900m<sup>2</sup> environ reste à aménager pour une salle de motricité pour les élèves des écoles maternelle et élémentaire.





**Sur  
les Sentiers  
du Théâtre**

## SUR LES SENTIERS DU THÉÂTRE

Toute l'équipe de « Sur les Sentiers du Théâtre » a le plaisir de vous annoncer sa toute nouvelle saison culturelle 2018-2019 !

Cette année, nous vous donnons rendez-vous avec près de 13 spectacles, 3 Afterworks, 5 ateliers/stages et de nombreuses rencontres à faire en famille ou entre amis.

Nous souhaitons encore et toujours vous donner la possibilité d'aller voir des spectacles de qualités et pluridisciplinaires; des spectacles qui vous feront rêver et voyager.

**Nous vous invitons à découvrir notre nouvelle plaquette disponible en la téléchargeant sur notre site internet : [www.surlessentiersduthetheatre.com](http://www.surlessentiersduthetheatre.com)**

*Nous vous invitons également au spectacle d'ouverture de saison :*

***Poilu, purée de guerre, le samedi 29 septembre 2018 à 16h à l'Espace Sportif de la Sauer de Seltz***  
***Informations et réservations au 03 88 72 09 83 / 06 22 19 58 63 ou [sentiers.contact@gmail.com](mailto:sentiers.contact@gmail.com)***

Au plaisir de vous croiser au cours de cette saison culturelle !

**L'équipe des Sentiers**

## **DANSES DE SALON REPRISE DES COURS**

**LE MARDI 18 SEPTEMBRE 2018**

**Maison des Loisirs et de la Culture**

**à Seltz**

**Tous les mardis à 19h30**

**2 niveaux proposés  
1<sup>ère</sup> séance offerte**

**Le Comité**



### CONTACT

Portable : 06 32 74 19 99 ou 06 81 47 85 28

Internet : [www.saletiodanse.com](http://www.saletiodanse.com)

Facebook : saletiodanse

Courriel : [saletiodanse@gmail.com](mailto:saletiodanse@gmail.com)

## **ECOLE DE MUSIQUE DE L'ALSACE DU NORD**

L'**EMAN** est une association à but non lucratif, créée en 2010, qui regroupe 4 harmonies de la communauté de communes de la Plaine du Rhin :

- Musique St-Ulrich de Buhl
- Harmonie de Lauterbourg
- Harmonie Ste-Cécile de Mothern
- Harmonie de Munchhausen

**L'école de musique d'Alsace du Nord  
organise une journée**

**« Portes ouvertes » le**

**samedi 8 septembre de 14h à 18h à  
l'Espace Musical salle polyvalente  
à Mothern.**

Les enfants pourront découvrir les instruments de musique, rencontrer les professeurs et par la même occasion essayer les instruments.

**[www.ecole-musique-nord.com](http://www.ecole-musique-nord.com)**

### **1<sup>er</sup> cycle**

1 heure de formation musicale,  
30 minutes de formation instrumentale

### **2<sup>e</sup> cycle**

1 heure de formation musicale, 45 minutes de formation instrumentale

**Directeur et contact :**

**Renaud SCHMITZ Tél. 06 81 78 79 96 [musique\\_schmitz@hotmail.com](mailto:musique_schmitz@hotmail.com)**

**Contact : Jean-Yves BENDER Tél. 06 06 94 87 46 [jy.bender@gmail.com](mailto:jy.bender@gmail.com)**



# LA VIE COMMUNALE ET ASSOCIATIVE

## CERCLE SOCIOCULTUREL

### Club Rencontre

Les membres se retrouvent à la salle des fêtes **le dernier jeudi du mois** à partir de 14h.

Jeunes retraités, osez les rejoindre si vous avez le loisir de le faire et partagez avec eux ce moment convivial autour d'une boisson et d'un gâteau, d'une partie de jeu de cartes, de discussion, d'échange et de partage d'idées.

### Don du sang

La prochaine collecte aura lieu **le mercredi 19 septembre 2018** de 17h à 20h, à la salle des fêtes.



### Bibliothèque Plaisir de lire et Soirée jeux de société

La bibliothèque vous invite à sa traditionnelle porte ouverte **le 7 octobre 2018 à partir de 10h30 jusqu'à 15h00**.

Vous aurez la possibilité de vous ré/inscrire, de découvrir nos nouveautés, de vous restaurer (knacks, bretzels,...) et sans oublier notre fameux stand de pâtisserie qui sera garni par nos pâtisseries bénévoles.

Sans oublier une 4ème soirée jeux sera organiser **le vendredi 19 octobre 2018 à la bibliothèque même, à partir de 19h**.

Venez nombreux découvrir des jeux de société ou faites découvrir vos jeux, à partir de 6 ans sur inscription à l'adresse: [bibliotheque.niederlauterbach@laposte.net](mailto:bibliotheque.niederlauterbach@laposte.net).

**A NOTER: La bibliothèque sera ouverte uniquement le vendredi au mois de septembre.**

Nos horaires d'ouverture: Mardi 14h30 à 16h00 - Jeudi 10h00 à 11h00 - Vendredi 18h00 à 19h00

Pendant les vacances scolaires uniquement ouverture le vendredi.

Les personnes à mobilité réduite souhaitant emprunter des livres sont invités à contacter Mme. HEINTZ Béatrice au 03.88.53.60.84.

Si vous souhaitez réserver un ouvrage en particulier, vous pouvez nous envoyer un mail: [bibliotheque.niederlauterbach@laposte.net](mailto:bibliotheque.niederlauterbach@laposte.net) en indiquant le titre et l'auteur ou de le déposer dans la boîte à idée à la bibliothèque.

## ARBORICULTEURS DE NIEDERLAUTERBACH ET ENVIRONS

Journée « Porte Ouverte » de l'atelier de Jus de pommes à Salmbach le **9 septembre 2018** à l'occasion du 20ème anniversaire de sa création.

A partir de 9h30, des visites seront organisées avec explication, l'atelier sera en fonctionnement. Il y aura possibilité de déjeuner sur place à midi et en soirée.

L'exposition fruitière aura lieu le **7 octobre** à la salle des fêtes de **Salmbach**.



Les subventions pour l'achat d'arbres fruitiers est reconduite par la communauté des communes et les commandes peuvent être notifiées auprès du référent local, Jean Claude Erhard.

## Tournoi annuel TCN

Comme tous les étés, le traditionnel tournoi annuel du TC Niederlauterbach s'est déroulé dans une ambiance conviviale et chaleureuse, sur et autour des terrains.

Le samedi 18 août, les différentes finales jouées ont constitué un bel épilogue pour cet événement, sous une météo agréable et en présence de Jean-Claude Erhard, représentant la Commune de Niederlauterbach.

Elles ont été suivies de la cérémonie de remise des prix récompensant les lauréats des différentes catégories (cf. ci-dessous), et du traditionnel vin d'honneur, qui a mis un terme à plus de deux semaines durant lesquelles les bénévoles du club ont accueilli et servi avec plaisir les nombreux joueurs et spectateurs présents. Merci encore à toutes les personnes venues soutenir le club à cette occasion.



*Les vainqueurs et finalistes (présents) de l'édition 2018*

### Et maintenant la suite ...

L'été tennistique n'est pour autant pas terminé, et une nouvelle saison sportive démarre avec les championnats départementaux vétérans par équipes, à partir du 9 septembre. Notre équipe engagée en catégorie +35 ans essaiera comme chaque année d'y faire bonne figure. Vous pouvez venir soutenir l'équipe pour ses matches à domicile, les dimanches matins 9, 23 et 30 septembre.

Le mois de septembre verra également la reprise de l'Ecole de tennis, encadrée par notre monitrice diplômée Muriel Cron, finaliste du tournoi féminin. Tous les âges et tous les niveaux de pratique sont les bienvenus, alors n'hésitez pas à vous inscrire ou à venir essayer le tennis sur nos installations.

Pour toute information, renouvellement ou nouvelles inscriptions, merci de vous adresser à Jean RIES (06.07.69.53.30 / jn.ries@orange.fr) ou Stephan DEISZ (03.88.53.61.96 / stephan.deisz@free.fr), nous répondrons avec plaisir à toutes vos questions.

### RESULTATS 2018 :

SM 3eme Serie : **Wolff Corentin** (15/3, TC Steinseltz) bat Hetzel Cyril (15/3, TC Seebach) 7/5 6/2

SD 3eme Serie : **Steinmann Tania**(15/2, TC Seltz) bat Muriel Cron(15/1, TC Schleithal) 3/6 6/1 7/5

SM+35 3eme Serie : **Deisz Stephan** (15/2, TC Niederlauterbach) bat Arth Andre (15/4, TC Eberbach) 6/0 6/2

SM+45 3eme Serie : **Arth Andre** (15/4, TC Eberbach) bat Schnoerringer Roland (15/4, TC Altenstadt) 5/7 6/2 1/0

SM 4eme Serie : **Chabanas Mathieu** (30/1, TC Niederlauterbach) bat Deisz Adrien (30/1, TC Niederlauterbach) 7/5 6/2

SD 4eme Serie : **Schopfer Angelique** (30/1, TC Altenstadt) bat Billmann Manon (30/2, TC Hatten) wo

SM+35 4eme Serie : **Kreutzberger Thomas** (30/1, TC Niederlauterbach) bat Padoux Sebastien (30/2, TC Schiltigheim) 6/3 6/3

SD+35 4eme Serie : **Schopfer Angelique** (30/1, TC Altenstadt) bat Sitter Beatrix (40, TC Niederlauterbach) 6/1 6/2

SM+55 4eme Serie : **Fritz Gerard** (30/1, TC Altenstadt) bat Semenoff Patrick (30/1, TC Seltz) 6/2 6/1

### AMICALE DE PECHE

L'amicale de pêche de la Lauter de Niederlauterbach et de Salmbach organise son traditionnel repas le samedi 13 octobre 2018 à la salle des fêtes du village.

*Cartes disponibles auprès de M. GERTZ Claude au 03.88.94.36.29*

**Au menu : Jambon braisé , Salades de pommes de terre**

## FOYER LOCATIONS ET SERVICES

Soirée moules frites 2<sup>ème</sup> édition  
samedi 29 septembre 2018 19H00

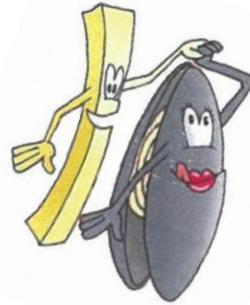
Adulte 17€

Enfants de - 10 ans Gratuit

Réservations :

J-Michel Engelhard 06/87/65/83/73

Daniel Cividino 06/68/22/45/92



## FOOTBALL CLUB NIEDERLAUTERBACH



Le club de football organise sa traditionnelle fête de la bière le 15 septembre

Les places sont d'ores et déjà réservées.

Le sanglier à la broche accompagné de légumes, permettra de goûter les diverses sortes de bière proposées ce soir là au club house

Les dames porteront les Dirndel et les hommes leurs Lederhose pour apporter un brin de folklore bavarois !

Le même Weekend, l'équipe fanion rencontrera l'équipe 1 de US Sarre-Union pour le compte

de la coupe de France .

Le FCN évoluant en District 3 affrontera son adversaire qui évolue en N3.

Souhaitons aux locaux de résister contre ces techniciens du ballon rond, qui ne voudront pas s'incliner devant une équipe de district en rouge et noir !

Souhaitons aux joueurs du FCN une bonne reprise en championnat, une bonne intégration des jeunes joueurs, pour former la relève et de réaliser une bonne performance sportive en cette saison 2018-2019.

## FETE DES VOISINS

Depuis une quinzaine d'années, des voisins de la rue des peupliers et de quelques rues adjacentes se réunissent à la fin du mois d'août pour une grande grillade commune. On y parle vacances, reprise du travail, retour à l'école et on évoque les plaisirs de l'été qui se termine.

Tout le monde n'était pas encore rassemblé, mais la petite laine s'imposait pour prolonger cette dernière soirée du mois d'août plus frisquette. L'ambiance a réchauffé le groupe, qui se connaît, qui a vu venir et partir de nombreux couples, au fil des années.

Félicitations de la commune à eux, Bravo pour le maintien de ces initiatives favorisant l'intégration des habitants.



## LES FELICITATIONS DE LA COMMUNE

Gilbert Engelhard ,80 ans le 5 août entouré des adjoints au maire, Jean Claude Erhard , Jean Claude Heintz et Laurent Zimmermann

Sur le terrain de football, certainement sa seconde patrie car il y est depuis son plus jeune âge !

Joueur du Red Star Niederlauterbach, membre du comité du Red Star, puis du FCN, il est resté fidèle et participe encore bénévolement aux diverses manifestations du club et toujours avec le sourire .

**BRAVO!**



## LES FETES DES VOISINS Rue du Neuhof

4ème édition



46 personnes adultes ont répondu à l'invitation des organisateurs. Une dizaine d'enfants complète ce groupe d'habitants du quartier, situé en direction de Neewiller.

En forme d'épi et ouvertes sur les champs, les trois rues, dont les riverains ont festoyé ensemble ont vu le nombre d'enfants s'accroître peu à peu. Actuellement s'y côtoient les petits enfants et grands parents de plusieurs familles. Au menu du soir, un gyros et des salades, des pâtisseries « maison » et d'autres délicatesses apportées par les uns et les autres.

**Marie 88 ans, Colette 81 ans et Rose 79 ans sont les fidèles mamies de ce quartier. Bravo pour la participation !**

## LES ANNIVERSAIRES

### EN SEPTEMBRE

Le 1 septembre 82 ans  
 Le 2 septembre 84 ans  
 Le 7 septembre 82 ans  
**Le 15 septembre 80 ans**  
**Le 18 septembre 80 ans**  
 Le 20 septembre 70 ans  
 Le 23 septembre 81 ans  
 Le 26 septembre 74 ans  
 Le 28 septembre 88 ans  
 Le 28 septembre 72 ans  
**Le 30 septembre 89 ans**  
 Le 30 septembre 83 ans

WEIGEL Georgette née PFLUG  
 VEITENHANS Marguerite née BUHLER  
 SONNICK Joséphine née HEILMANN  
**AUGE Etienne**  
**BUHLER Jean-Michel**  
 DREY Marguerite  
 KESSLER Alice née WILLE  
 WEBER Edmond  
 BAUMANN Lucie née VOGEL  
 FISCHER Lucien  
**BABINGER Marie née IFFRIG**  
 RAUCH Hélène née LEIBEL



### EN OCTOBRE

**Le 5 octobre 89 ans**  
 Le 6 octobre 88 ans  
 Le 7 octobre 71 ans  
 Le 8 octobre 82 ans  
 Le 13 octobre 84 ans  
 Le 18 octobre 81 ans  
 Le 19 octobre 79 ans  
**Le 23 octobre 80 ans**  
 Le 24 octobre 72 ans

**HEINTZ Rose née SCHWARTZ**  
 BOELL Marguerite née RECK  
 SONNTAG Jean-Pierre  
 KOELTZ Elisabeth née ZIMMERMANN  
 VETSCH Marthe née THOMANN  
 ILLIG Odile née HEINTZELMANN  
 WEIGEL Joseph  
**LOEHR Joseph**  
 KOCH Yves

### NAISSANCES

Le 02/07/2018

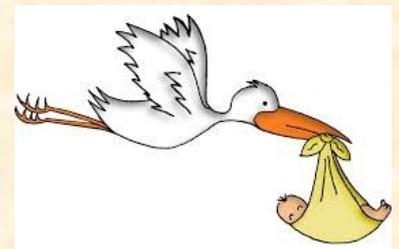
Louise THIERRY, fille de Cédric THIERRY et Stéphanie WOOCK

Le 16/08/2018

Solène HEINTZ, fille de Hervé HEINTZ et Coralie WAGNER

Le 24/08/2018

Maël BUHLER, fils de Nathan BUHLER et Mélanie SCHALCK



### DECES

Mme FONTAINE Anne née WEIGEL 97 ans décédée le 05/07/2018

Anna était la doyenne du village, elle connaissait bien l'histoire de la localité.



**Si vous ne désirez pas figurer sur l'une des ces pages (Anniversaires à partir de 70 ans, photographies des événements heureux, publications des prochains événements heureux), veuillez-le signaler à la mairie afin de retirer vos noms des listes de diffusion). MERCI!**

**PHARMACIES DE GARDE 3237**

(Liste prévisionnelle sous réserve de changement de dernière minute...)

**SEPTEMBRE**

SAMEDI	01/09/2018	MERKWILLER
DIMANCHE	02/09/2018	WISSEMBOURG Billmann
SAMEDI	08/09/2018	WISSEMBOURG Schorle
DIMANCHE	09/09/2018	BETSCHDORF
SAMEDI	15/09/2018	WISSEMBOURG Pharmacie de l'Europe
DIMANCHE	16/09/2018	MERKWILLER
SAMEDI	22/09/2018	WISSEMBOURG Billmann
DIMANCHE	23/09/2018	WISSEMBOURG Billmann
SAMEDI	29/09/2018	SOULTZ SOUS FORETS
DIMANCHE	30/09/2018	WISSEMBOURG Schorle

**OCTOBRE**

SAMEDI	06/10/2018	WISSEMBOURG Pharmacie de l'Europe
DIMANCHE	07/10/2018	WISSEMBOURG Schorle
SAMEDI	13/10/2018	SELTZ
DIMANCHE	14/10/2018	SOULTZ SOUS FORETS
SAMEDI	20/10/2018	HATTEN
DIMANCHE	21/10/2018	WISSEMBOURG Pharmacie de l'Europe
SAMEDI	27/10/2018	MOTHERN
DIMANCHE	28/10/2018	SELTZ

**SERVICES UTILES****URGENCES**

SAMU	15
POMPIERS	18 ou 112
POLICE SECOURS	17
GENDARMERIE	03 88 94 80 12
SOS MAIN	03 88 14 42 57
CENTRE ANTI-POISON	03 88 37 37 37
SOS ENFANTS DISPARUS	116 000

**AMBULANCES :**

GREINER	03 88 86 51 43
ROLAND	03 88 86 31 43

Date de parution : 5 Septembre 2018

**PERMANENCES  
DE GARDE MÉDICALE LOCALE**En l'absence des médecins traitants,  
de samedi midi à lundi 7 heures :

Urgence vitale : ☎ 15

Médecin de garde : ☎ 03.69.55.33.33

**TOURS DE GARDE DES INFIRMIER(E)S**

Répondeur téléphonique 24H/24H

Cabinet LAUTERBOURG :

☎ 03.88.54.67.72

Cabinet SALMBACH :

☎ 03.88.53.64.65

**RAMONAGE - LA BROSSE D'ALSACE  
MOTHERN**

☎ 03.88.49.84.35

✉ contact@labrosse-alsace.com

Facebook : La Brosse d'Alsace

**TAXI Philippe PONS**

4 rue de la Haute Vienne NEEWILLER

tel 06 18 88 32 94 philippepons67@sfr.fr

Le télé service « Perte et renouvellement de papiers »  
est accessible sur :[www.mon.service-public.fr](http://www.mon.service-public.fr)Ce télé service vise à déclarer en une seule fois, sur  
Internet, la perte et la demande de renouvellement de  
documents.**HORAIRES DE BUS**[www.bas-rhin.fr](http://www.bas-rhin.fr)**MAIRIE ET AGENCE POSTALE  
DE NIEDERLAUTERBACH**

17 Rue de l'École 67630 NIEDERLAUTERBACH

☎ 03.88.94.30.06 ☎ 03.88.53.63.18

✉ [mairie.niederlauterbach@wanadoo.fr](mailto:mairie.niederlauterbach@wanadoo.fr)

Lundi, Mercredi et Vendredi : 9h30 à 11h00

Mardi : 15h00 à 16h15

Jeudi : 17h00 à 18h00

Permanence de M. le Maire Jeudi : 17h00 à 18h00